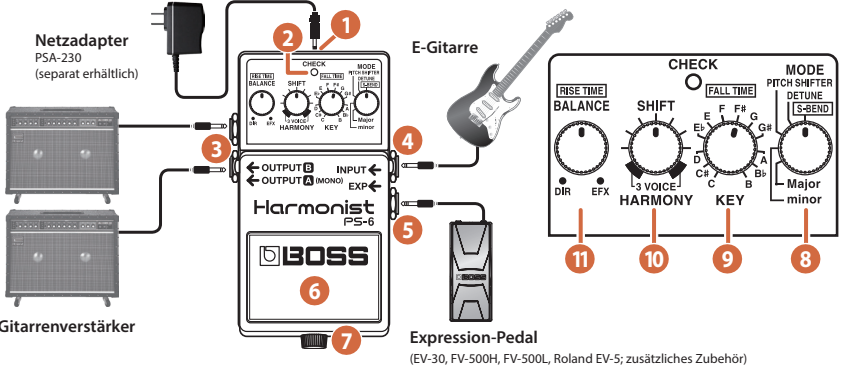


Lesen Sie zuerst die Hinweise in den Abschnitten „SICHERHEITSHINWEISE“ und „WICHTIGE HINWEISE“ (auf dem beigefügten Informationsblatt). Lesen Sie dann diese Anleitung ganz durch, um sich mit allen Funktionen des Geräts vertraut zu machen. Bewahren Sie die Anleitung zu Referenzzwecken auf.

Beschreibungen zum Bedienfeld



Name	Beschreibung
1 DC IN-Buchse	Ermöglicht den Anschluss eines Netzadapters (PSA-230, optional). Wenn Sie einen Netzadapter benutzen, brauchen Sie sich keine Gedanken über die verbleibende Lebensdauer der Batterie zu machen. * Verwenden Sie ausschließlich den passenden Netzadapter (BOSS PSA-230 oder BOSS PSB-230), und schließen Sie diesen an eine Netzsteckdose an. Verwenden Sie keinen anderen Netzadapter, da hierdurch Fehlfunktionen auftreten können. * Wenn das Gerät mit angeschlossenem Netzadapter betrieben wird, erfolgt die Stromversorgung über diesen. * Wir empfehlen Ihnen, auch dann eine Batterie im Gerät installiert zu lassen, wenn Sie es mit dem Netzadapter betreiben. Auf diese Weise können Sie einfach weiterspielen, wenn das Kabel des Netzteils versehentlich vom Gerät getrennt wird.
2 CHECK-Anzeigeleuchte	Anhand dieser Anzeige erkennen Sie, ob der Effekt ein- oder ausgeschaltet ist, und darüber hinaus dient sie als Kontrolle der Batteriespannung. Die Anzeige leuchtet, wenn der Effekt eingeschaltet ist. * Wenn Sie das Gerät mit einer Batterie betreiben und die CHECK-Anzeige schwächer wird – oder gar kein Licht zu sehen ist –, sobald Sie versuchen, den Effekt einzuschalten, ist die Batterie fast leer und muss ersetzt werden. ➔ „Auswechseln der Batterie“ * Die CHECK-Anzeigeleuchte zeigt an, ob der Effekt angewendet wird oder nicht. Sie zeigt nicht an, ob die Stromversorgung des Geräts eingeschaltet ist.
3 OUTPUT-Buchsen A (MONO), B	Diese Ausgangsbuchsen können mit einem Verstärker oder einem weiteren Effektgerät verbunden werden. Verwenden Sie die Buchse A (MONO), wenn Sie ein Monoausgangssignal ausgeben möchten. * Die Ausgabe unterscheidet sich entsprechend den Einstellungen der Regler [MODE] und [SHIFT]. ➔ „Beschreibung der einzelnen Modi“

Name	Beschreibung
4 INPUT-Buchse	Diese Buchse nimmt Signale von einer Gitarre, einem anderen Musikinstrument oder einem vorgeschalteten Effektgerät auf. * Die INPUT-Buchse fungiert außerdem als EIN-/AUS-Schalter. Das Gerät schaltet sich ein, wenn Sie ein Kabel an der INPUT-Buchse anschließen, und es schaltet sich aus, sobald Sie das Kabel herausziehen. Ziehen Sie den Stecker aus der INPUT-Buchse, wenn das Effektgerät nicht verwendet wird, um die Batterie zu schonen.
5 EXP-Buchse	Hier können Sie ein Expression-Pedal (separat erhältlich) anschließen. Wenn das Pedal heruntergedrückt wird, ändert sich die Tonhöhe. Wird das Pedal ganz durchgetreten (Fußspitze), ist die Tonhöhenänderung maximal. Wird das Pedal ganz zurückgenommen (Hacke), wird die Tonhöhe nicht verändert. * Verwenden Sie nur eines der empfohlenen Expression-Pedale (FV-500H, FV-500L, EV-30 und Roland EV-5; zusätzliches Zubehör). Die Benutzung von Expression-Pedalen anderer Hersteller kann zu Fehlfunktionen oder/und Beschädigungen des Geräts führen. * Stellen Sie „Minimum Volume“ auf dem EV-5, FV-500L/FV-500H, EV-30 auf den Minimalwert (null) ein. Wenn nicht der Minimalwert eingestellt wird, funktioniert die Tonhöhenveränderung nicht ordnungsgemäß.
6 Fußtaster	Durch Drücken des Tasters wird der Effekt ein- oder ausgeschaltet.
7 Schraube	Wenn Sie diese Schraube lösen, lässt sich das Pedal öffnen, und Sie können die Batterie wechseln. ➔ „Auswechseln der Batterie“
8 [MODE]-Regler	Wird zum Umschalten zwischen den Modi HARMONY (Major, Minor), PITCH SHIFTER, DETUNE und S-BEND verwendet. ➔ „Beschreibung der einzelnen Modi“
9 [KEY]-Regler ([FALL TIME]-Regler)	Im Modus HARMONY (Major, Minor) Legt die Tonart fest, in der bei Verwendung gespielt wird. * Wenn die Tonart für das gespielte Stück falsch eingestellt wird, besitzen die erzeugten Zusatztöne möglicherweise nicht die richtige Tonhöhe. Im Modus S-BEND dient dieser Regler zur Anpassung der Zeit, die es dauert, bis die Tonhöhe von der eingestellten Tonhöhe bis zur ursprünglichen Tonhöhe zurückgekehrt ist (Abfallzeit).
10 [SHIFT]-Regler	Im Modus HARMONY (Major, Minor) wird die Tonhöhe für die Zusatztöne festgelegt. In den Modi PITCH SHIFTER/DETUNE/S-BEND wird der Umfang der Tonhöhenverschiebung festgelegt.
11 [BALANCE]-Regler ([RISE TIME]-Regler)	Ermöglicht die Anpassung der Ausgangsbalance zwischen dem direkten Klang und dem Effektklang. Im Modus S-BEND dient dieser Regler zur Anpassung der Zeit, die es dauert, bis die eingestellte Tonhöhe erreicht wird (Anstiegszeit).

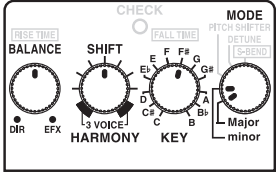
Beschreibungen zum Bedienfeld

HARMONY

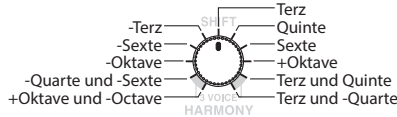
Fügt dem Eingangston ein oder zwei Zusatztöne hinzu, so dass Intervalle oder dreistimmige Harmonien entstehen.

* Nur zur Verwendung mit einzelnen Noten, nicht mit Akkorden.

* Verwenden Sie ein Stimmgerät, um Ihr Instrument richtig zu stimmen. Stimmen Sie das Instrument, nachdem Sie die Referenztonhöhe auf 440 Hz eingestellt haben.



- Verwenden Sie die Regler [KEY] und [MODE] (Major = dur, Minor = moll), um die Tonart auszuwählen, in der Sie spielen möchten.
- Verwenden Sie den [SHIFT]-Regler, um die Tonhöhe für die Harmonien auszuwählen.



Wenn mehrere OUTPUT-Buchsen belegt sind:

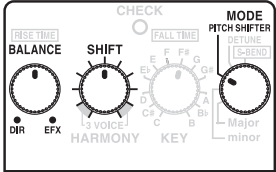
Wert	OUTPUT A	OUTPUT B
+Oktave und -Oktave	Effektton (+Oktave) und Direktton	Effektton (-Oktave) und Direktton
-Quarte und -Sexte	Effektton (-Quarte) und Direktton	Effektton (-Sexte) und Direktton
-Oktave, -Sexte, -Terz, Terz, Quinte, Sexte, +Oktave	Effektton	Direktton
Terz und Quinte	Effektton (Terz) und Direktton	Effektton (Quinte) und Direktton
Terz und -Quarte	Effektton (Terz) und Direktton	Effektton (-Quarte) und Direktton

PITCH SHIFTER

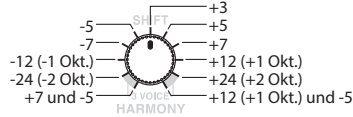
Die Tonhöhe des Originaltons wird um bis zu zwei Oktaven nach oben oder unten verschoben, auch ein zweiter Zusatzton ist möglich, über den BALANCE-Regler kann auch der Originalton zugemischt werden.

* Dieser Effekt kann sowohl für einzelne Noten als auch für Akkorde verwendet werden.

* In diesem Modus besitzt der [KEY]-Regler keine Funktion.



- Verwenden Sie den [SHIFT]-Regler, um den Umfang der Tonhöhenverschiebung auszuwählen.



Wenn mehrere OUTPUT-Buchsen belegt sind:

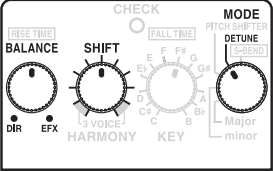
Wert	OUTPUT A	OUTPUT B
+7 und -5	Effektton (+7) und Direktton	Effektton (-5) und Direktton
-24 (-2 Okt.), -12 (-1 Okt.), -7, -5, +3, +5, +7, +12 (+1 Okt.), +24 (+2 Okt.)	Effektton	Direktton
+12 (+1 Okt.) und -5	Effektton (+12) und Direktton	Effektton (-5) und Direktton

DETUNE

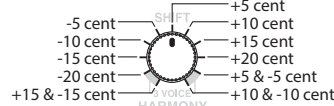
Fügt einen Zusatzton hinzu, der gegenüber dem Eingangston nur leicht verschoben ist - ein „Chorus“-artiger Effekt entsteht.

* Dieser Effekt kann sowohl für einzelne Noten als auch für Akkorde verwendet werden.

* In diesem Modus besitzt der [KEY]-Regler keine Funktion.



- Verwenden Sie den [SHIFT]-Regler, um den Umfang der Tonhöhenverschiebung auszuwählen.



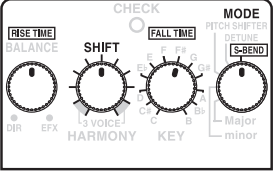
Wenn mehrere OUTPUT-Buchsen belegt sind:

Wert	OUTPUT A	OUTPUT B
+15 und -15	Effektton (+15) und Direktton	Effektton (-15) und Direktton
-20, -15, -10, -5, +5, +10, +15, +20	Effektton	Direktton
+5 und -5	Effektton (+5) und Direktton	Effektton (-5) und Direktton
+10 und -10	Effektton (+10) und Direktton	Effektton (-10) und Direktton

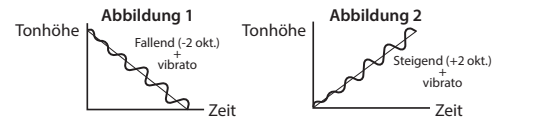
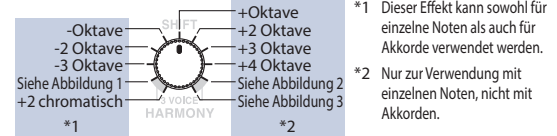
S-BEND (Super Bend)

Ermöglicht einen schnellen Tonhöhenwechsel, ähnlich dem Vibrato-Arm einer Gitarre, aber extremer.

Der S-BEND-Effekt wird durch Drücken des Fußtasters ausgelöst.



- Verwenden Sie den [SHIFT]-Regler, um die Art des gewünschten Tonhöhenwechsels auszuwählen.



Über OUTPUT A und OUTPUT B werden die gleichen Effekttöne ausgegeben.



Verwenden Sie die Buchse OUTPUT A, wenn Sie ein Monoausgangssignal ausgeben möchten.

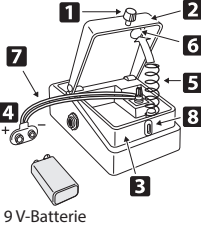
Hinweise zum Anschließen an externe Geräte

- Um Fehlfunktionen und/oder Schäden an Lautsprechern oder anderen Geräten zu vermeiden, regeln Sie stets die Lautstärke herunter, und schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie Verbindungen herstellen.
 - Wenn ein Stecker in die Input-Buchse gesteckt wird, wird das Gerät automatisch eingeschaltet.
 - Stellen Sie sicher, dass alle Lautstärkeregler in Ihrem System auf Minimum gedreht sind, bevor Sie Patch-Kabel anschließen oder trennen.
 - Nachdem Sie die Verbindungen hergestellt haben, schalten Sie Ihre Geräte in der angegebenen Reihenfolge ein. Wenn Sie die Geräte in der falschen Reihenfolge einschalten, besteht die Gefahr von Fehlfunktionen und/oder Schäden an Lautsprechern und anderen Geräten.
- Beim Einschalten:** Schalten Sie den Gitarrenverstärker zuletzt ein.
- Beim Ausschalten:** Schalten Sie den Gitarrenverstärker zuerst ein.

- Dieses Gerät ist mit einer Schutzschaltung ausgestattet. Nach dem Einschalten dauert es einen Moment, bis das Gerät normal arbeitet.

Austauschen der Batterie

- Drücken Sie das Pedal nach unten und lösen Sie die Rändelschraube 1. Klappen Sie dann den Pedaldeckel 2 nach oben.
 - Nehmen Sie die alte Batterie 3 heraus und ziehen Sie den Batterieanschluss 4 ab.
 - Verbinden Sie den Batterieanschluss mit der neuen Batterie und setzen Sie diese in das Gehäuse ein.
 - Führen Sie die Feder 5 in die Federhalterung 6 und schließen Sie das Pedalgehäuse wieder.
 - Drehen Sie die Rändelschraube 8 wieder fest ein.
- * Sie müssen dafür die Schraube nicht vollständig heraus drehen.
- * Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung (Polarität +/-).
- * Achten Sie darauf, dass das Batteriekabel 7 (auch im Gehäuse) nicht eingeklemmt wird.



Technische Daten

Nomineller Eingangspegel	-20 dBu
Eingangsimpedanz	1 MΩ
Nomineller Ausgangspegel	-20 dBu
Ausgangsimpedanz	1 kΩ
Empfohlene Lastimpedanz	mindestens 10 kΩ
Stromversorgung	9 V Gleichspannung, Alkalibatterie (9 V, 6LR61), Kohle-Zink-Batterie (9 V, 6F22), Netzadapter (BOSS PSA-230, optional)
Durchflussstrom	45 mA * Voraussichtliche Batterielebensdauer bei Dauernutzung: Alkalibatterie: 9,5 Stunden Kohle-Zink-Batterie: 2 Stunden Diese Werte variieren in Abhängigkeit von den tatsächlichen Betriebsbedingungen.
Abmessungen	73 (W) x 129 (D) x 59 (H) mm
Gewicht	420 g (einschließlich Batterie)
Zubehör	Bedienungsanleitung, Faltblatt („SICHERER BETRIEB DES GERÄTES“, „WICHTIGE HINWEISE“ und „Informationen“), Alkalibatterie (9 V, 6LR61)
Optionen	Netzadapter (BOSS PSA-230) Expression Pedal: EV-30, FV-500H, FV-500L, Roland EV-5

- 0 dBu = 0,775 Vrms
- Dieses Dokument beschreibt die technischen Daten des Produkts bei Veröffentlichung dieses Dokuments. Ggf. aktualisierte Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf der Roland-Internetseite.

Verwendung von Batterien

- Die mitgelieferte Batterie ist nur zur vorübergehenden Nutzung vorgesehen. Ihr Hauptzweck besteht darin, einen Test des Geräts zu ermöglichen. Es wird empfohlen, sie durch eine Alkalibatterie zu ersetzen.
- Die unsachgemäße Behandlung von Batterien kann dazu führen, dass diese explodieren oder auslaufen. Beachten Sie daher immer alle Sicherheitshinweise bezüglich der Batterien. Lesen Sie dazu die Abschnitte „SICHERHEITSHINWEISE“ und „WICHTIGE HINWEISE“ (siehe separates Informationsblatt).